

## PREOCCUPA LA BOLLETTA PETROLIFERA

Sull'industria e ancor più sulla chimica gravano le tensioni del mercato petrolifero. Ma da più parti si sostiene che le ricadute sulla situazione economica non saranno molto forti. Infatti, si dice che, rispetto a una trentina di anni fa, le economie sono più 'immateriali' e meno dipendenti dal petrolio, che i prezzi del greggio sono, in termini reali, non eccessivamente elevati, che esistono numerosi elementi congiunturali ottimistici nell'ottica di una discesa di tali prezzi; inoltre, che la forte concorrenza internazionale impedisce di trasferire a valle gli aumenti dei costi e ne evita ricadute massicce sull'inflazione.

Ma i rischi sussistono e non devono essere sottovalutati. Infatti vi sono settori che, in ogni caso, dipendono dal petrolio, a partire dalla chimica. E ancora: alcuni paesi sono penalizzati, specificamente l'Italia, per aver rinunciato al nucleare. Infine, molti elementi suggeriscono comunque prezzi elevati del petrolio anche nel medio termine.

Soprattutto se il trasferimento sui prezzi al consumo sarà limitato, vorrà dire che qualche comparto ha dovuto 'ingoiare' gli aumenti di costo, trasferendo poco sui propri prezzi. In definitiva, la bolletta petrolifera penalizza l'industria sensibilmente più di quanto

numerosi analisti ritengono. Del resto, è esemplare ciò che sta accadendo nel mondo chimico, per il quale il greggio è fondamentale come input della chimica di base e in quanto settore a forti consumi energetici. A fronte di sensibili aumenti dei costi, la chimica non ha ancora trasferito a valle lo shock petrolifero, poiché in un numero significativo di segmenti di mercato, bassa domanda e agguerrita concorrenza internazionale non rendono possibile tale manovra. Dalla chimica emergono, quindi, segnali di preoccupazione per la pressione sui costi delle aziende.



## GENERATORI EOLICI

Enel ha recentemente stretto un accordo con GE Energy per l'acquisto di 71 turbine eoliche da 1,5 MW entro il biennio 2004-2005. L'intesa, che consentirà di fornire una capacità totale di oltre 100 MW di energia, comprende la fornitura di: 38 generatori destinati nel corso del 2004 al progetto Littigheddu, in Sardegna; 5 impianti per ripotenziare il progetto Collarme in Abruzzo, nel 2005, che sostituiranno quelli vecchi di più piccole dimensioni; altre 28 turbine destinate a progetti futuri.



## INDIGO ACCELERA LA GIÀ FORTE CRESCITA DI FLIR SYSTEMS

Nei primi sei mesi dell'anno fiscale in corso, Flir Systems Inc., attiva a livello internazionale nei sistemi di rilevamento, indagine e diagnostica, basati sulle tecnologie a raggi infrarossi, ha incrementato il volume d'affari del 58% raggiungendo i 228,2 milioni di dollari. Se si esclude l'aumento determinato dall'acquisizione (conclusa il 6 gennaio) di Indigo Systems Co. (azienda strategicamente importante per le tecnologie all'infrarosso), il fatturato nel primo semestre 2004 è cresciuto del 37%. Rapportato allo stesso periodo di tempo, l'utile derivante dalle attività industriali ha registrato un incremento del 67%, collocandosi a 49,1 milioni di dollari, mentre l'utile netto è aumentato del 62% attestandosi sui 30,6 milioni di dollari. Un contributo significativo alla crescita dell'azienda nel primo semestre 2004 è venuto anche dalla filiale italiana, che ha conseguito risultati di incremento complessivamente in linea con quelli registrati a livello di corporate. Tra le ragioni della crescita del volume d'affari di quest'ultima nell'area dei prodotti termografici, figura il forte aumento della domanda in settori di mercato nuovi per l'infrarosso, quali per esempio quello delle costruzioni edili civili e industriali, al pari dell'impegno nel miglioramento di soluzioni per l'intero segmento della manutenzione preventiva e predittiva. Il management societario ipotizza che il volume d'affari complessivo per il 2004 si attesti tra 470 e 480 milioni di dollari, con un utile netto nel range fra 1,88 e 1,98 dollari per azione (su base diluita).

## TREND IN CRESCITA

I dati semestrali raccolti da Italcementi - presentati durante un incontro con gli analisti presso lo stabilimento di Calusco d'Adda - sono all'insegna della positività. "I progressi messi a segno nei primi sei mesi dell'esercizio - ha precisato il consigliere delegato Carlo Pesenti - consentiranno di realizzare un risultato, prima delle componenti straordinarie, superiore a quello corrispondente del 2003, ovviamente senza l'effetto di eventi oggi non prevedibili."

A livello di Gruppo, nel primo semestre la società ha registrato un miglioramento dell'utile consolidato del 21,6% a quota 129,4 milioni di euro, un margine operativo lordo di 538,2 milioni (+9,6%) e un reddito operativo di 348,6 milioni (+15,8%), a fronte di un incremento del fatturato del 6,5%, per un totale di 2,262 miliardi di euro. Il progresso ha coinvolto anche la controllata estera Ciments Français, che ha chiuso il semestre con un utile in aumento del 53,2% a 123,3 milioni di euro e il profitto operativo in crescita del 20,6% a 277,5 milioni di euro.



## RICONOSCIMENTO PER LO STUDIO SUI COADIUVANTI

G.R.Chapman Jr. e S.R.Oriani, scienziati di DuPont Dow Elastomers, hanno ottenuto il brevetto Usa numero 6.642.310 B2 per l'invenzione denominata 'Coadiuvanti di processo per polimeri trasformabili allo stato fuso'. Si tratta di una scoperta per la produzione di poliolefine estrudibili con la tecnologia dei coadiuvanti di processo. La società commercializza, gli additivi di processo fluoroelastomerici Viton® FreeFlow™ Z basati su questa scoperta che vengono utilizzati nella produzione di tubi, fili e cavi estrusi, film soffiato e cast film e si fondano sulla regolazione delle dimensioni delle par-



Steven R. Oriani e Gerard R. Chapman

ticelle fluoroelastomeriche. Grazie all'adozione di questo brevetto vengono ridefiniti i parametri operativi d'estrusione in modo da ridurre costi e sprechi, in virtù di un periodo di condizionamento più breve.

## PER MISURARE L'INQUINAMENTO



Prabir Dutta e Nicholas Szabo - ricercatori dell'università dello stato dell'Ohio - hanno messo a punto un sensore per misurare l'inquinamento da ossidi di azoto causato sia dai grandi impianti industriali che dal traffico veicolare urbano.

Lo strumento - che ha una sensibilità che si aggira intorno ai 100 ppm - è stato realizzato applicando a un normale rivelatore elettrochimico un filtro di zeolite, un minerale poroso, ed è in grado di rimuovere il monossido di carbonio, che rischia di essere confuso con gli ossidi di azoto dai sensori classici, permettendo di conseguenza una misura più precisa del grado di inquinamento. L'apparecchio funziona anche a temperature superiori ai 600 °C e può quindi essere impiegato nelle ciminiere delle fornaci.

## SIGNIFICATIVE ACQUISIZIONI NELLA SENSORISTICA

Infra è recentemente entrata a far parte del Gruppo Datasensor, dando così vita a un polo italiano interamente dedicato alla progettazione e distribuzione nel campo della sensoristica per applicazioni anche industriali. Il cda della società ha approvato l'operazione e l'accordo è stato raggiunto con Gianluca Fabris, titolare di Infra, che ha sede e stabilimenti produttivi a Vicenza ed è attiva da oltre trent'anni nella progettazione e costruzione di sensori industriali ottici, induttivi, capacitivi e magnetici. La società prevede per quest'anno un fatturato di circa 2,5 milioni di euro, con un preconsuntivo dei primi 6 mesi che registra vendite in crescita del 20% rispetto al primo semestre 2003 e vanta risultati reddituali in forte aumento. Datasensor - che nel 2003 ha raggiunto un fatturato di circa 25 milioni di euro - è presente sul mercato internazionale dal 1972 attraverso le filiali in Francia, Germania, Regno Unito e Spagna.

## CAMBIO AI VERTICI

Nuovi amministratore delegato e direttore commerciale per Festo: Gian Paolo Arosio lascia la sua attuale posizione e assume l'incarico di amministratore delegato, ruolo che era precedentemente ricoperto da Vittorio Fabbiani; la posizione lasciata libera da Paolo Arosio è stata assegnata a Gianpiero Bighiani.



Gian Paolo Arosio

## CONSOLIDAMENTO NEL SETTORE DEI PEPTIDI

Lonza ha raggiunto un doppio accordo di collaborazione e licenza per la tecnologia CFPS (Correctly Folded Peptide Synthesis) di AplaGen, azienda biofarmaceutica tedesca, che tra le attività principali prevede lo sviluppo e la produzione di nuovi farmaci a base peptidica. La tecnologia CFPS viene descritta come 'un emergente metodo per la sintesi di peptidi e proteine', che rende possibile la creazione di quel tipo di farmaci a peptidi più lunghi - sempre più richiesti dal mercato - e con strutture più complesse del normale, utilizzando le tradizionali tecniche di produzione. L'accordo con AplaGen è il secondo importante affare concluso da Lonza in pochi mesi, nell'ottica di un ampliamento e consoli-



S. Borgas

damento nel segmento dei peptidi. Inoltre, Lonza ha da poco nominato l'amministratore delegato: si tratta del tedesco Stefan Borgas, un manager che negli ultimi quindici anni ha lavorato per Basf, nei suoi stabilimenti in Irlanda, Cina, Stati Uniti e Germania. Borgas va a sostituire l'ex Ceo Markus Gemünd, dimissionario nello scorso gennaio dopo che la società aveva denunciato i risultati piuttosto scarsi raggiunti nel 2003.

## TECNOLOGIA IN PARTNERSHIP

Teoresi ha siglato un accordo di collaborazione tecnica e commerciale con la società canadese Lyrtech che le permette di rafforzare e arricchire l'offerta nel settore del Rapid Prototyping, potenziando l'obiettivo di ridurre la durata del percorso dal progetto al prodotto finale.

La scelta trova conferme a livello internazionale; per esempio, recentemente The Mathworks ha adottato la piattaforma di sviluppo C67x DSP/FPGA di Lyrtech per studiare l'applicabilità del system-level-design nella progettazione di sistemi complessi.

La realizzazione di un prototipo sperimentale di radio HF/VHF, caratterizzata da un particolare schema di modulazione Weaver's Third Method SSB ha confermato non solo l'applicabilità del system-level, ma anche i vantaggi di quest'approccio: generazione automatica di codice derivato da un modello di simulazione per un'architettura hardware programmabile; riduzione dei tempi di sviluppo; realizzazione anticipata del prototipo per la validazione.

Teoresi ha colto il potenziale di questa metodologia progettuale ritenendo che i vantaggi assicurati dalle piattaforme Lyrtech siano la risposta più adeguata e praticabile dai professionisti e dalle imprese che, sul mercato italiano, operano nel settore wireless.

## BUS DI CAMPO PER IL GAS

ABB, gruppo che opera nel campo delle tecnologie per l'energia e l'automazione, ha completato la realizzazione della soluzione Industrial IT per il trasporto di gas naturale per l'impianto Sharnet rete gas di Favazzina. La soluzione si basa sulla tecnologia Foundation Fieldbus per la comunicazione tra gli strumenti di campo e il sistema di automazione. L'accordo di fornitura comprende anche il sistema Industrial IT, linking device e controllori ridondanti, il training degli operatori, la messa in servizio e l'avvio.



## BIOMEDICINA MOLECOLARE

È stato recentemente firmato a Trieste dal ministro dell'Istruzione, università e ricerca, Letizia Moratti, nonché dal presidente della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy, l'Accordo di programma che istituisce il 'Distretto tecnologico di Biomedicina molecolare'. L'area interessata è il Friuli Venezia Giulia, all'interno del cui territorio operano da tempo realtà specifiche consolidate, quali l'International Centre for Genetic Engineering & Biotechnology-ICGEB, il CRO di Aviano, la Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati Sissa, il Consorzio Interuniversitario per le Biotecnologie, i Dipartimenti delle università di Udine e Trieste e il Consorzio di Biomedicina molecolare.



Letizia Moratti

## ALLEANZA NEL RFID

Psion Teklogix e Softwork hanno siglato recentemente un accordo di distribuzione unendo così i rispettivi know how per presidiare con più forza il mondo RFID: da un lato Psion, specializzata nello sviluppo di soluzioni per il mobile computing, la raccolta dati e le comunicazioni wireless; dall'altro Softwork, punto di riferimento in Italia nella tecnologia RFID, con un solido background sia tecnico che commerciale grazie a un



network di partner certificati in tutt'Italia.

L'alleanza tra le due aziende apporterà benefici in vari campi, dalla logistica, SCM e gestione produzione, alla tracciabilità e rintracciabilità agro-alimentare, controllo accessi e anti-contraffazione.



## NUOVO CONSIGLIO DIRETTIVO

Nel corso dell'assemblea svoltasi lo scorso mese di maggio, sono state rinnovate le cariche istituzionali di Assorimap, l'Associazione Nazionale Riciclatori e Rigeneratori Materie Plastiche: Antonio Diana è il presidente e sostituisce Mirella Galli che ha ricoperto l'incarico dal 1997.

L'Associazione, costituita nel 1978 e dal 1998 confluita nel settore Recupero di FISE Assoambiente, riunisce oltre 40 aziende che trattano circa il 70% dei rifiuti plastici post-consumo in Italia.

Il Consiglio direttivo, oltre che dal presidente, è composto da due vicepresidenti, Roberto Alibardi e Giuseppe Filannino, e da nove consiglieri: Piersandro Arrighini, Hans Jurgen Berenbruch, Corrado Dentis, Palmino Di Giacinto, Simona Roberta Malaspina, Enrico Perin, Enzo Polo, Salvatore Spina, Simonetta Tiberio.

## UN COMPROMESSO BENVENUTO GRAZIE AI SIGNIFICATIVI MIGLIORAMENTI

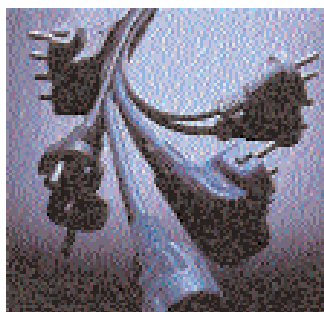
L'Authority Europea per la Concorrenza ha adottato il pacchetto di revisione legislativa farmaceutica, rendendolo così effettivo, e facendo divenire definitiva la procedura decisionale conseguente a un voto del 17 dicembre



2003 presso il Parlamento Europeo. Il direttore generale della Federazione Europea delle Industrie e Associazioni Farmaceutiche (European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations - Efpia), Brian Ager, ha accolto con entusiasmo la conclusione di questa lunga procedura. Sebbene il pacchetto finale appaia più come un compromesso che altro, poiché non soddisfa appieno le necessità dell'industria farmaceutica - che basa il proprio business sulla ricerca - porta comunque una serie di importanti miglioramenti strutturali all'interno dell'ordinamento europeo in materia. "Leggi efficienti sono essenziali per incoraggiare la ricerca medica in Europa, a beneficio dei pazienti", ha commentato Ager, aggiungendo: "Siamo contenti che sia stato il Consiglio Europeo per la Concorrenza ad adottare, finalmente, questa importante legislazione".

Efpia si impegna a monitorare attentamente l'implementazione delle direttive e regolamentazioni di tale legislazione, auspicando che la sua tanto attesa riforma promuova la ricerca farmaceutica e dia ai pazienti un accesso più rapido ai nuovi medicinali.

## DOPPIA MOSSA



Cognis ha da poco ceduto la propria divisione stabilizzatori PVC - parte della sua business unit 'Plastics Technology' - a Reagens (gruppo chimico italiano) e a Sun Ace Kakoh (con sede a Singapore).

L'accordo di vendita raggiunto prevede che gran parte dei 160 dipendenti che lavorano negli

stabilimenti Cognis, nella sede di Düsseldorf e nei siti produttivi tedeschi e di Hong Kong, saranno trasferiti, oppure confermati come interni Cognis. Secondo l'azienda, l'acquisizione descritta consentirà a Reagens e a Sun Ace Kakoh di allargare le proprie gamme di produzione, così come di approfondire la propria esperienza tecnologica, consentendo loro di beneficiare della posizione di Cognis nel segmento degli stabilizzatori atossici a base di calcio e zinco.

Praticamente in contemporanea con il raggiungimento del suddetto accordo e con il completamento di uno stabilimento in Brasile, Cognis ha avviato la produzione della sua linea di lubrificanti sintetici polioliesteri ProEco, studiati per il mercato della refrigerazione e che, secondo la società, aprono la via al futuro.

## ACCORDO PER I BIO PRODOTTI

DuPont e Tate & Lyle PLC hanno annunciato una joint venture per la creazione di prodotti derivati da fonti rinnovabili come il mais, per varie applicazioni in settori, quali tecnopolimeri, fibre tessili, interni, etc. La società - denominata DuPont Tate & Lyle BioProducts, con sede a Wilmington (Delaware) - intende costruire il suo primo impianto di produzione vicino agli stabilimenti di Loudon, in Tennessee, e avviarlo nel 2006. Essa utilizzerà un processo di purificazione e fermentazione proprietario, sviluppato congiuntamente



dalle due aziende per la produzione di 1,3 propanediolo (PDO), l'ingrediente chiave di DuPont<sup>TM</sup> Sorona®, piattaforma polimerica che offre proprietà, quali resistenza alle macchie, morbidezza, estensione e recupero elastico nonché una significativa sopportazione a UV e cloro. Presidente della joint-venture è stato nominato John D. Halberstadt, che risponderà a un consiglio formato da rappresentanti di entrambe le società madri.

## A SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Siad ha ottenuto lo scorso mese di febbraio la certificazione del proprio Sistema di Gestione Ambientale (SGA) secondo la norma Uni En Iso 14001 per lo stabilimento di Osio Sopra, Bergamo.

Si tratta di un riconoscimento - emesso da Certiquality, ente accreditato Sincert - che testimonia la volontà dell'azienda nel coniugare obiettivi di mercato a un impegno sociale e ambientale perseguito con costanza.

L'analisi ambientale e la redazione dei documenti di sistema finalizzati alla certificazione ha preso avvio nel settembre 2001 e si è completata nel giugno dell'anno successivo; in luglio è stato emesso il documento di politica ambientale e il manuale SGA.

Nel frattempo hanno preso avvio alcuni interventi di insonorizzazione all'interno dello stabilimento a cui hanno fatto seguito l'avviamento degli impianti per l'abbattimento di emissioni di sostanze chimiche volatili nonché per la produzione di idrogeno e il recupero dell'anidride carbonica.



Stabilimento Osio Sopra

## VENDITORI DI 'FUMO'

Nei primi cinque mesi del 2004 il 'mercato internazionale dell'inquinamento', uno dei principali strumenti economici per fronteggiare il cambiamento climatico, ha già raggiunto più di tre quarti del valore totalizzato lo scorso anno: 260 milioni di dollari contro 330, secondo uno studio recentemente presentato dalla Banca Mondiale.

Sessantaquattro milioni di tonnellate di anidride carbonica sono state scambiate nei primi mesi del 2004, contro le 78 dell'intero anno passato. Le aziende o i governi che hanno emesso meno di quanto stabilito dagli accordi internazionali - per esempio, il protocollo di Kyoto per chi l'ha ratificato - e dalle leggi nazionali, hanno cioè venduto la loro quota di 'inquinamento permesso' ad altri, che invece non riuscivano a rientrare nei limiti previsti.

Metà della domanda è venuta dall'Europa (l'Olanda ha acquistato il 23%), seguita dal Giappone (41%), mentre grandi venditori sono India, Brasile, Cile, Indonesia e Romania.

## HACH ULTRA ANALYTICS APPRODA IN ITALIA

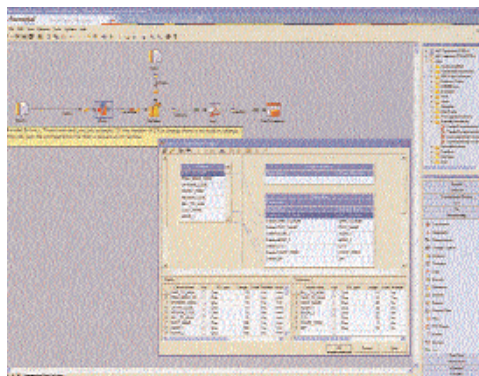


Con due centri di R&D, operativi a Ginevra (sede dell'azienda) e a Grants

Pass (Usa), la multinazionale Hach Ultra Analytics, il cui giro d'affari nell'ultimo esercizio finanziario è stato di 100 milioni di dollari, ha incorporato società di riferimento a livello internazionale per ciò che concerne la strumentazione per analisi di processo, quali Orbisphere, Polymetron, Pacific Scientific Instruments e Anatel. La produzione dell'azienda è certificata secondo le norme ISO 9001, a garanzia dell'applicazione degli standard industriali dei settori cui si rivolge, quali farmaceutico, dei semiconduttori, dell'energia e del beverage. Nel nostro paese, la nuova branch di Hach Ultra Analytics gestisce i prodotti di Orbisphere e Polymetron. Le linee di apparecchiature di Pacific Scientific Instruments e Anatel sono distribuite dall'italiana A.M. Instruments.

## PIATTAFORME PER LA SUPPLY CHAIN

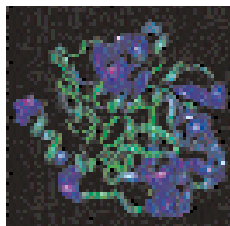
Ascential Software e TXT e-solutions hanno siglato un accordo di rivendita per fornire soluzioni tecnologiche all'avanguardia che prevede l'integrazione di Ascential DataStage all'interno della suite TXT SC&CM nell'ambito delle applicazioni di supply chain e customer management. L'accordo prevede l'integrazione di Ascential DataStage in modalità embedded; il suo utilizzo quale componente di trasformazione dei dati, consente l'integrazione delle soluzioni TXT con i sistemi ERP e gestionali già in uso presso gli utenti, garantendo loro una valida gestione delle informazioni disponibili in azienda. Mediante un'interfaccia grafica, con rapidità e compatibilità con le infrastrutture informative esistenti, è possibile rendere disponibili le informazioni in modo appropriato ai loro utilizzatori, realizzando una piattaforma di integrazione aziendale scalabile e ampliabile, evitando costosi e ripetuti sviluppi manuali di applicativi al sorgere di nuove esigenze. TXT SC&CM fornisce



ai decision maker lo strumento idoneo a definire e mantenere la linea operativa della propria azienda coinvolgendo direttamente anche i clienti e i fornitori grazie a strumenti basati su internet.

## PROTEINE ALLO STUDIO

Hanno preso il via all'inizio del mese di settembre i primi corsi del centro di formazione permanente di informatica applicata, dedicati allo studio delle strutture delle proteine con l'obiettivo di mettere a punto nuovi farmaci e vaccini. Il Centro - che si trova all'interno del distretto biotecnologico di Bresso - rientra in un progetto da 600 mila



euro, già finanziati nel 2003 dalla Regione Lombardia con il supporto del Fondo Sociale Europeo; i promotori - Università di Milano Bicocca, Consorzio Milano Ricerche, Biopolo e Comune di Bresso - hanno presentato la richiesta per il rinnovo del finanziamento per l'anno in corso.

## CONTRATTO PER CONDOTTE SOTTOMARINE

Saipem si è aggiudicata la commessa per lo sviluppo sottomarino del giacimento Rosa, situato nella concessione esplorativa Blocco 17, nell'offshore angolano, circa 200 km a nord ovest di Luanda. Il contratto - assegnato dalla Total Exploration & Production Angola (Tepa), operatore del blocco 17, e del valore di circa 440 milioni di dollari - riguarda l'ingegneria, l'approvvigionamento, la costruzione, l'installazione e la messa in servizio delle condotte sottomarine a una profondità di 1.400 m.

## CAMBIO DI DENOMINAZIONE

Jobin Yvon, società del gruppo Horiba, ha modificato la ragione sociale in Horiba Jobin Yvon. Il nome inserito ha lo scopo di rafforzare l'immagine della sinergia tra le due realtà industriali e di riflettere il coinvolgimento dell'azienda nell'attività di commercializzazione dei prodotti Horiba, in aggiunta alla tradizionale gamma realizzata negli stabilimenti in Francia, Stati Uniti, Germania e Regno Unito. Fondata oltre 190 anni fa, Jobin Yvon è oggi uno dei più rilevanti produttori internazionali di strumentazione analitica e di componenti per la spettroscopia ottica. L'azienda, con i suoi sistemi destinati sia alla ricerca che alle applicazioni analitiche di routine, è attiva sia nei centri scientifici pubblici e privati che nei laboratori industriali.

## ALLA CONQUISTA DEL MERCATO AMERICANO

Attraverso l'acquisizione di Nova Packaging, Ima conquista gli Stati Uniti; la multinazionale, produttrice di macchine per il confezionamento di prodotti farmaceutici, disporrà così di un impianto oltre Oceano dove si concentra circa il 50% della produzione globale dei farmaci. Il costo dell'operazione si aggira intorno ai 14,6 milioni di euro e si prevede porterà un fatturato aggiuntivo di circa 35 milioni di dollari al gruppo italiano che ha chiuso il primo semestre dell'anno in corso, con ricavi per 150 milioni di euro.